



**MOPEDIA®**

**PÁSY**

---

**NÁVOD K POUŽITÍ**

## INDEX

1. ÚVOD .....	Strana 3
2. URČENÉ POUŽITÍ .....	Strana 3
3. CE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ .....	Strana 3
4. OBECNÁ VAROVÁNÍ.....	Strana 3
5. OBECNÝ POPIS .....	Strana 4
5.1 RP200 - Hrudní pás .....	Strana 4
5.2 RP210 - Korzetový hrudní pás / RP215 - Motýlí korzetový hrudní pás.....	Strana 4
5.3 RP220 - celý pánevní pás / RP225 - samostatný pánevní pás.....	Strana 5
5.4 RP240 - Pás na zápěstí .....	Strana 5
6. PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM .....	Strana 6
7. UPOZORNĚNÍ PRO POUŽITÍ .....	Strana 6
8. ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE .....	Strana 6
8.1 Čištění .....	Strana 6
8.2 Dezinfekce .....	Strana 6
9. PODMÍNKY LIKVIDACE .....	Strana 6
9.1 Obecné podmínky likvidace .....	Strana 6
10. TECHNICKÉ VLASTNOSTI .....	Strana 6
11. ZÁRUKA .....	Strana 8
11.1 Opravy .....	Strana 8
11.2 Náhradní díly .....	Strana 8
11.3 Ustanovení o výjimkách .....	Strana 8

## Zdravotnický prostředek třídy I

Legislativní nařízení č. 46 ze dne 24. 2. 1997, kterým se provádí směrnice EHS 93/42 a následné změny

### 1. Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali pomůcku z řady MOPEDIA by Moretti. Zádržné systémy KOALA by Moretti byly navrženy a vyrobeny tak, aby splňovaly všechny vaše požadavky na praktické, správné a bezpečné používání. Tato příručka obsahuje drobné tipy pro správné používání vámi vybrané pomůcky a cenné rady pro vaši bezpečnost. Doporučujeme, abyste si před použitím zařízení pečlivě přečetli celý tento návod. V případě pochybností se obraťte na svého prodejce, který vám pomůže a správně poradí.

### 2. Zamýšlené použití

Zádržné systémy KOALA by Moretti jsou navrženy tak, aby zabraňovaly sklouznutí dopředu a pomáhaly zadržet pacienty sedící na invalidním vozíku, pohodlném křesle nebo vysoké židli.



- Je zakázáno používat následující zařízení k jiným účelům, než které jsou definovány v této příručce.
- Společnost Moretti S.p.A. se zříká jakékoli odpovědnosti za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení nebo jiným použitím, než je uvedeno v této příručce.
- Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny přístroje a následujícího návodu bez předchozího upozornění za účelem zlepšení jeho vlastností.

### 3. ES prohlášení o shodě

Společnost Moretti S.p.A. prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že výrobek vyrobený a uvedený na trh samotnou společností Moretti S.p.A. je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice 93/42/EHS o zdravotnických prostředcích a jejími pozdějšími změnami. Za tímto účelem společnost Moretti S.p.A. zaručuje a prohlašuje na vlastní odpovědnost následující:

1. Dotčené prostředky splňují základní požadavky přílohy I směrnice 93/42/EHS, jak je stanoveno v příloze VII uvedené směrnice.
2. Dotčená zařízení **NEJSOU MĚŘICÍMI PŘÍSTROJI**.
3. Tyto přístroje **NEJSOU URČENY PRO KLINICKÉ VYŠETŘOVÁNÍ**.
4. Tyto přístroje jsou uváděny na trh v obalech **NON-STERILE**.
5. Dotyčná zařízení je třeba považovat za zařízení třídy I.
6. **Není dovoleno** používat a/nebo instalovat dotyčná zařízení mimo účel použití společnosti Moretti S.p.A.
7. Společnost Moretti S.p.A. uchovává a zpřístupňuje příslušným orgánům technickou dokumentaci prokazující shodu se směrnicí 93/42/EHS a následnými změnami.

### 4. Obecná varování

- Správné používání přístroje je popsáno v této příručce.
- Správné používání přístroje vždy konzultujte se svým lékařem nebo terapeutem.
- Zkontrolujte, zda je výrobek dodán nepoškozený a zda je zabalen mimo dosah zdrojů tepla.
- Životnost zařízení je dána opotřebením neopravitelných a/nebo vyměnitelných dílů.
- Vždy dávejte pozor na přítomnost dětí

## 5. Obecný popis

**RP200** Hrudní pás

**RP210** Hrudní pás

**RP215** Motýlí hrudní pás

**RP220** Celý pánevní pás

**RP225** Samostatný pánevní pás

**RP240** Zápěstní pásek

---

### 5.1) **RP200 - Hrudní pás**

Vhodné pro zabránění sklouznutí dopředu a pro pomoc při zajištění pacientů sedících na invalidním vozíku nebo pohodlném křesle. Bandáž je obzvláště pohodlná díky polstrované tkanině, ze které je vyrobena. Je vybavena délkově nastavitelným popruhem a klipovými uzávěry, které umožňují rychlé a správné umístění pro jakoukoli tělesnou velikost na všech modelech invalidních vozíků, pohodlných židlí nebo vysokých židlí, a také rychlé uvolnění v případě nouze.

#### **Způsoby použití**

1. Posadte pacienta do pohodlného křesla nebo invalidního vozíku.
2. Ovinutí poprsí šerpou
3. Oba popruhy umístěte za opěradlo.
4. Zapněte sponu
5. Nastavte délku popruhu podle potřeby

---

### 5.2) **RP210 - Hrudní pás** **RP215 - Motýlí hrudní pás**

Vhodný k zabránění sklouznutí dopředu a k podepření horní části těla u pacientů sedících na invalidním vozíku nebo pohodlném křesle. Pás je obzvláště pohodlný díky polstrované látce, ze které je vyroben. Je vybaven délkově nastavitelnými popruhy s rychloupínáním X, klipovými uzávěry, které umožňují rychlé a správné umístění pro jakoukoli velikost těla na všech modelech invalidních vozíků, pohodlných židlí nebo vysokých židlí, a také rychlé uvolnění v případě nouze.

#### **Způsoby použití**

1. Posadte pacienta do pohodlného křesla nebo invalidního vozíku.
  2. Umístěte korzet na hrudník pacienta.
  3. Umístěte obě horní výztuhy tak, aby procházely přes zadní část opěradla.
  4. Předejte také dvě stuhy ve spodní části na obou stranách bryndáku na zadní straně opěradla.
  5. Připevněte 4 šroubení ke konektoru X a zajistěte je pomocí karabin.
  6. Nastavte délku ramenních popruhů a pásu tak, aby byly pro pacienta pohodlně zapnuté.
-

### 5.3) **RP220 - Celý pánevní pás** **RP225 - Samostatný pánevní pás**

Je navržen tak, aby zabránil pacientům sedícím na invalidním vozíku nebo v pohodlném křesle, kteří nejsou schopni udržet správnou polohu vsedě, sklouznout dopředu a držít stehna od sebe. Pás je tvarován tak, aby zajišťoval pohodlné rozložení a udržení.

Pohodlí zaručuje také polstrovaná tkanina, ze které je vyrobena. Je vybaven délkově nastavitelnými popruhy a klipsovémi uzávěry, které umožňují rychlé a správné polohování pro jakoukoli velikost těla na všechny modely invalidních vozíků, pohodlných židlí nebo vysokých židlí a také rychlé uvolnění v případě nouze.

#### **Návod k použití RP220**

1. Umístěte pánevní pás na sedadlo pohodlného křesla nebo invalidního vozíku tak, aby značka **Koala** směřovala dolů.
2. Přehodte obě vyšší pásy přes zadní část opěradla, upravte délku tak, aby byly pásy pevně uchyceny, a zajistěte je pomocí karabiny.
3. Pacient se posadí na pánevní pás, který je již umístěn na sedadle.
4. Otočte jeden ze dvou pásů z vnitřní strany stehna směrem ven tak, aby se spojil s menším pásem, upravte délku pásu tak, aby byl pro pacienta pohodlně upevněn, a zajistěte pás pomocí patentky.
5. Operaci opakujte s druhou nohou

#### **Návod k použití RP225**

1. Umístěte oba pánevní pásy na sedadlo pohodlného křesla nebo invalidního vozíku tak, aby sametová tkanina směřovala dolů.
2. Projděte oběma zadními páskami v zadní části opěradla.
3. Pacient se posadí na pánevní pásy, které jsou již umístěny na sedadle.
4. Otočte jeden ze dvou pásů od vnitřní strany stehna směrem ven a přehodte pás přes opěradlo pohodlného křesla nebo invalidního vozíku.
5. Opakujte operaci s druhým pásmem
6. Zajistěte pásy pomocí karabin a překřížte je.
7. Nastavte délku pásy tak, aby pacientovi pohodlně seděla.

---

### 5.4) **RP240 - Pás na zápěstí**

Vhodný pro poutání zápěstí pacientů sedících na invalidním vozíku nebo v pohodlném křesle. Pásek je obzvláště pohodlný díky polstrované látce, ze které je vyroben. Po obvodu je vyztužen pevnou polyesterovou bezpečnostní páskou se zapínáním. Upevnění ke kočárku usnadňuje pásek s nastavitelným zapínáním na suchý zip.

#### **Způsoby použití**

1. Posadte pacienta do pohodlného křesla nebo invalidního vozíku.
2. Umístěte zápěstní pásek na opěrku pohodlného křesla nebo invalidního vozíku.
3. Připevněte pásek na zápěstí na opěrku pomocí pásku se suchým zipem ve spodní části pásku.
4. Umístěte zápěstí pacienta na pásek.
5. Zajistěte zápěstí nastavením suchého zipu pásku pro pohodlné zajištění
6. Přehodte bezpečnostní pásku přes pásek, upravte délku a zajistěte ji pomocí karabiny.

## 6. Před každým použitím

Vždy zkontrolujte stav opotřebenění dílů, zejména těsnost KLIPů, abyste se ujistili, že zařízení lze bezpečně používat.

## 7. Upozornění pro použití



**RP200** - Nepoužívejte hrudní popruh na běžných židlích, vzhledem k jejich nízké hmotnosti nezabraňují lidem vstát a táhnout židli za sebou.



### POZOR!

Řada zádržných systémů Koala by MOPEDIA v žádném případě nenahrazuje bezpečnostní pásy v autě. Lze je však použít k polohování pacienta na autosedačce, ale musí být integrovány s bezpečnostními pásy.

## 8. Čištění a dezinfekce

### 8.1) Čištění

Všechny zádržné systémy Koala lze prát v ruce při teplotě do 30 °C, neprat v pračce, nežehlit, nebělit.

### 8.2) Dezinfekce

Vyhňte se rozpouštědlům, která mohou poškodit pásy.

### Praní



**N.B.** Rozhodně nepoužívejte kyselé, zásadité nebo rozpouštědlové produkty, jako je aceton nebo ředidlo.

## 9. Podmínky likvidace

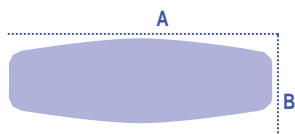


### 9.1) Obecné podmínky likvidace

Při likvidaci zařízení nikdy nepoužívejte běžné systémy pro likvidaci pevného komunálního odpadu. Místo toho doporučujeme likvidovat zařízení prostřednictvím komunálních recyklačních ostrovů pro plánovanou recyklaci použitých materiálů.

## 10. Technické specifikace

- RP200



**Jedna velikost pro všechny**

A = 40 cm

B = 13 cm

### Materiály

Vnější tkanina:

- 100% polyester

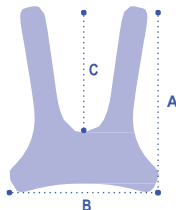
Výztuhy a pásy:

- 100% polyester

Vycpávky:

- 100% polyuretan

**- RP210**

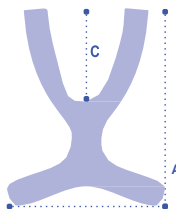


**Jedna**  
velikost A =  
46 cm  
B = 30 cm  
C = 38 cm

**Materiály**

Vnější tkanina:  
- 100% polyester  
Výztuhy a pásy:  
- 100% polyester  
Vycpávky:  
- 100% polyuretan

**- RP215**

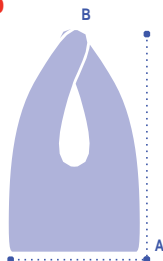


**Jedna velikost pro všechny**  
Rozměry  
A = 42 cm  
B = 30 cm  
C = 20 cm

**Materiály**

Vnější tkanina:  
- 100% polyester  
Výztuhy a pásy:  
- 100% polyester  
Vycpávky:  
- 100% polyuretan

**- RP220**

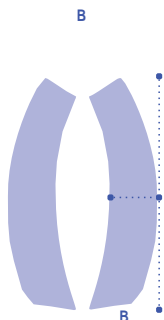


**Jedna velikost pro všechny**  
Rozměry  
A = 52 cm  
B = 30 cm

**Materiály**

Vnější tkanina:  
- 100% polyester  
Výztuhy a pásy:  
- 100% polyester  
Vycpávky:  
- 100% polyuretan

**- RP225**



**Jedna velikost pro všechny**  
Rozměry  
A = 50 cm  
B = 11 cm

**Materiály**

Vnější tkanina:  
- 100% polyester  
Výztuhy a pásy:  
- 100% polyester  
Vycpávky:  
- 100% polyuretan

**- RP240**



**Jedna velikost pro všechny**  
A = 35 cm  
B = 8 cm

**Materiály**

Vnější tkanina:  
- 100% polyester  
Výztuhy a pásy:  
- 100% polyester  
Vycpávky:  
- 100% polyuretan

## 11. Záruka

Na všechny výrobky Moretti se vztahuje záruka na vady materiálu nebo zpracování po dobu 2 (dvou) let od data prodeje výrobku, s výhradou níže uvedených výjimek a omezení. Tato záruka neplatí v případě nesprávného použití, zneužití nebo úpravy výrobku a v případě nedodržení návodu k použití. Správné používání výrobku je uvedeno v návodu k použití. Společnost Moretti neodpovídá za žádné vzniklé škody, zranění osob ani za nic jiného, co by bylo způsobeno instalací a/nebo používáním zařízení, které není v důsledném souladu s pokyny uvedenými v návodu k instalaci, montáži a používání, nebo s nimi souvisí. Společnost Moretti neručí za poškození nebo vady výrobků Moretti za následujících podmínek: přírodní katastrofy, neautorizovaná údržba nebo oprava, poškození způsobené problémy s napájením (v případě potřeby), použití dílů nebo komponentů nedodaných společností Moretti, nedodržení pokynů a návodu k použití, neautorizované úpravy, poškození při přepravě (jiné než originální zásilka od společnosti Moretti) nebo neprovedení údržby podle pokynů v návodu. Na opotřebitelné součásti se tato záruka nevztahuje, pokud poškození vzniklo v důsledku běžného používání výrobku.

### 11.1) Opravy

**Záruční oprava** V případě, že se na výrobku Moretti během záruční doby vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, společnost Moretti společně se zákazníkem posoudí, zda se na vadu výrobku vztahuje záruka. Společnost Moretti může podle vlastního uvážení výrobek vyměnit nebo opravit v rámci záruky, a to buď u určeného prodejce Moretti, nebo ve vlastních prostorách. Náklady na práci související s opravou výrobku mohou být účtovány společností Moretti, pokud se zjistí, že oprava spadá do rozsahu záruky. Opravou nebo výměnou se záruka neobnovuje ani neprodlužuje.

**Oprava výrobku, na který se nevztahuje záruka** Výrobek, na který se nevztahuje záruka, můžete vrátit k opravě pouze po předchozím schválení zákaznickým servisem společnosti Moretti. Náklady na práci a dopravu spojené s opravou, na kterou se nevztahuje záruka, hradí v plné výši zákazník nebo prodejce. Na opravy výrobků, na které se nevztahuje záruka, se vztahuje záruka 6 (šest) měsíců, počínaje dnem, kdy byl opravený výrobek přijat.

**Nevadné výrobky** Zákazník bude informován, pokud společnost Moretti po přezkoumání a otestování vráceného výrobku dojde k závěru, že výrobek není vadný. Výrobek bude vrácen zákazníkovi a zákazník ponese náklady na zpětné zaslání.

### 11.2) Náhradní díly

Na originální náhradní díly Moretti se vztahuje záruka 6 (šest) měsíců ode dne převzetí náhradního dílu.

### 11.3) Ustanovení o výjimkách

S výjimkou případů výslovně uvedených v této záruce a v rozsahu povoleném zákonem neposkytuje společnost Moretti žádná další prohlášení, záruky ani podmínky, výslovné ani předpokládané, včetně prohlášení, záruk nebo podmínek prodejnosti, vhodnosti pro určitý účel, neporušování a nezasahování do práv. Společnost Moretti nezaručuje, že používání produktu Moretti bude nepřerušované nebo bezchybné. Doba trvání jakýchkoli předpokládaných záruk, které mohou být uloženy zákonem, je omezena na záruční dobu v mezích zákona. Některé státy nebo země neumožňují omezení doby trvání předpokládané záruky nebo vyloučení či omezení náhodných nebo následných škod v souvislosti se spotřebitelskými výrobky. V takových státech nebo zemích se na vás některé výjimky nebo omezení této záruky nemusí vztahovat. Tato záruka se může změnit bez předchozího upozornění.





## ZÁRUČNÍ LISTINA

Produkt \_\_\_\_\_

Zakoupeno dne \_\_\_\_\_

Prodejce \_\_\_\_\_

Prostřednictvím \_\_\_\_\_ Umístění \_\_\_\_\_

Prodáno do \_\_\_\_\_

Prostřednictvím \_\_\_\_\_ Umístění \_\_\_\_\_

 **MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) e-mail:

[info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com) MADE IN TAIWAN







Via Bruxelles, 3 - Meleto  
52022 Cavriglia (Arezzo)  
Tel. +39 055 96 21 11

Fax +39 055 96 21 200  
[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com)  
[info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)